



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Transportation of Goods Regulations

Règlement sur le transit des marchandises

SOR/86-1064

DORS/86-1064

Current to June 15, 2011

À jour au 15 juin 2011

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

Registration
SOR/86-1064 November 6, 1986

CUSTOMS ACT

Transportation of Goods Regulations

P.C. 1986-2484 November 6, 1986

Whereas, pursuant to subsection 164(3) of the *Customs Act*^{*}, a copy of proposed *Regulations respecting the transportation of goods*, substantially in the form annexed hereto, was published in the *Canada Gazette* Part I, on March 15, 1986 and a reasonable opportunity was thereby afforded to interested persons to make representations to the Minister of National Revenue with respect thereto;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Revenue, pursuant to sections 20 and 22, paragraph 164(1)(i) and section 166 of the *Customs Act*^{*}, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the transportation of goods*, effective on the day that sections 20 and 22, paragraph 164(1)(i) and section 166 of the *Customs Act*^{*} come into force.

Enregistrement
DORS/86-1064 Le 6 novembre 1986

LOI SUR LES DOUANES

Règlement sur le transit des marchandises

C.P. 1986-2484 Le 6 novembre 1986

Vu qu'un avis de projet de *Règlement concernant le transport des marchandises en transit*, conforme en substance à l'annexe ci-après, a été publié dans la *Gazette du Canada* Partie I le 15 mars 1986, conformément au paragraphe 164(3) de la *Loi sur les douanes*^{*}, et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à ce sujet au ministre du Revenu national;

À ces causes, sur avis conforme du ministre du Revenu national et en vertu des articles 20 et 22, de l'alinéa 164(1)i) et de l'article 166 de la *Loi sur les douanes*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre, à compter de la date d'entrée en vigueur des articles 20 et 22, de l'alinéa 164(1)i) et de l'article 166 de la *Loi sur les douanes*^{*}, le *Règlement concernant le transport des marchandises en transit*, ci-après.

^{*} S.C. 1986, c. 1

^{*} S.C. 1986, ch. 1

REGULATIONS RESPECTING THE
TRANSPORTATION OF GOODS

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Transportation of Goods Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Act” means the *Customs Act*; (*Loi*)

“chief officer of customs”, with respect to an area or place, means the manager of the customs office or customs offices that serve that area or place. (*agent en chef des douanes*)

“commercial goods” [Repealed, SOR/2006-156, s. 1]

“CSA carrier” has the same meaning as in section 2 of the *Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations*. (*transporteur PAD*)

“eligible goods” has the same meaning as in section 2 of the *Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations*. (*marchandises admissibles*)

SOR/2005-389, s. 1; SOR/2006-156, s. 1.

CONDITIONS UNDER WHICH GOODS MAY BE
TRANSPORTED

3. (1) Subject to subsection (3), no person shall transport or cause to be transported within Canada goods that have been imported but have not been released unless

(a) the person submits an application in the prescribed form for permission to transport the goods to the chief officer of customs for the area or place in which the transportation of the goods is to begin or, where the person proposes to transport such goods or cause such goods to be transported on a regular basis, to the President;

RÈGLEMENT CONCERNANT LE TRANSPORT DES
MARCHANDISES EN TRANSIT

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur le transit des marchandises*.

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«agent en chef des douanes» Dans une région ou un lieu donné, l’administrateur du ou des bureaux de douane qui desservent cette région ou ce lieu. (*chief officer of customs*)

«Loi» La *Loi sur les douanes*. (*Act*)

«marchandises admissibles» S’entend au sens de l’article 2 du *Règlement sur la déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits*. (*eligible goods*)

«marchandises commerciales» [Abrogée, DORS/2006-156, art. 1]

«transporteur PAD» S’entend au sens de l’article 2 du *Règlement sur la déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits*. (*CSA carrier*)

DORS/2005-389, art. 1; DORS/2006-156, art. 1.

CIRCONSTANCES ET CONDITIONS DU
TRANSPORT

3. (1) Sous réserve du paragraphe (3), il est interdit à tout transitaire de transporter ou de faire transporter à l’intérieur du Canada des marchandises importées mais non dédouanées, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

a) le transitaire présente une demande, en la forme déterminée, pour obtenir la permission de transporter les marchandises, à l’agent en chef des douanes pour la région ou le lieu où doit commencer le transport au Canada, ou au président s’il a l’intention de transporter ou de faire transporter régulièrement des marchandises;

(b) the person deposits the security required by subsection 6(1) with the chief officer of customs or the President, as the case may be;

(c) the person receives permission to transport the goods from the chief officer of customs or the President, as the case may be;

(d) the person presents a description of the goods in the prescribed form to an officer; and

(e) the conveyance or container or part thereof that contains the goods is sealed with a seal issued or approved by the President except where

(i) the conveyance or container or part thereof is of a nature or size that precludes the sealing thereof,

(ii) the goods are live animals, or

(iii) the person has been authorized by an officer to transport the goods or cause them to be transported in an unsealed conveyance or container.

(2) Every person who transports or causes to be transported within Canada goods that have been imported but have not been released shall notify the consignee in the prescribed form of the arrival of the goods.

(3) Subsection (1) does not apply to the transportation of goods within Canada prior to the time the goods are required to be reported under section 12 of the Act and under the *Reporting of Imported Goods Regulations* made pursuant thereto.

SOR/2006-156, s. 7.

4. (1) If, as the result of an accident or other unforeseen event occurring in the course of transporting goods,

(a) a seal is damaged or broken,

(b) a container or conveyance is damaged or disabled and to preserve the goods they must be removed therefrom, or

b) le transitaire remet à l'agent en chef des douanes ou au président, selon le cas, la garantie prévue au paragraphe 6(1);

c) le transitaire obtient de l'agent en chef des douanes ou du président, selon le cas, la permission de transporter les marchandises;

d) le transitaire présente à un agent, en la forme déterminée, une description des marchandises;

e) le moyen de transport, le conteneur ou la partie du moyen de transport ou du conteneur où les marchandises sont transportées est scellé au moyen d'un sceau délivré ou approuvé par le président, à moins que, selon le cas :

(i) la nature ou les dimensions du moyen de transport, du conteneur ou de la partie en question n'empêche l'apposition d'un sceau,

(ii) les marchandises ne soient des animaux vivants,

(iii) le transitaire n'ait été autorisé par un agent à transporter ou à faire transporter les marchandises dans un moyen de transport ou un conteneur non scellé.

(2) Le transitaire qui transporte ou fait transporter à l'intérieur du Canada des marchandises importées mais non dédouanées doit aviser le consignataire, en la forme déterminée, de l'arrivée de ces marchandises.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas au transport de marchandises à l'intérieur du Canada avant le moment où ces dernières doivent être déclarées en vertu de l'article 12 de la Loi et en vertu du *Règlement sur la déclaration des marchandises importées*, pris en vertu de ce même article.

DORS/2006-156, art. 7.

4. (1) La personne qui transporte des marchandises doit immédiatement signaler tout accident ou tout fait imprévu survenant au cours du transport à l'agent en chef des douanes pour la région ou le lieu où l'accident ou le fait est survenu ou est découvert, ou au plus proche

(c) a conveyance is damaged or disabled and can no longer be used to transport the goods,

the person transporting the goods shall forthwith report the accident or event, as the case may be, to the chief officer of customs for the area or place in which the accident or event occurred or the damage, break or disablement was discovered or to the nearest detachment of the Royal Canadian Mounted Police.

(2) In any case described in paragraph (1)(b) or (c), the goods being transported shall not be transferred to another conveyance or container unless

(a) the person who transports the transferred goods or who causes those goods to be transported complies with the requirements of these Regulations; and

(b) in the case of goods transferred from a conveyance or container that is sealed,

(i) the transfer is conducted in the presence of an officer or a police officer who has been requested by the chief officer of customs to supervise the transfer, and

(ii) the conveyance or container to which the goods are transferred is sealed with a seal issued or approved by the President.

SOR/2006-156, s. 7.

CONDITIONS UNDER WHICH GOODS MAY BE DELIVERED PRIOR TO RELEASE

4.1 For the purposes of subsection 19(1.1) of the Act, the prescribed conditions under which a person may be authorized to deliver or cause goods to be delivered to the place of business of the importer, owner or consignee are as follows:

(a) the goods have been reported under section 12 of the Act;

(b) the goods are eligible goods; and

détachement de la Gendarmerie royale du Canada, s'il en résulte l'une des situations suivantes :

a) le sceau est endommagé ou brisé;

b) le conteneur ou le moyen de transport est endommagé ou mis hors de service et il faut en retirer les marchandises pour les conserver;

c) le moyen de transport est endommagé ou tombe en panne et ne peut plus être utilisé pour transporter les marchandises.

(2) Dans la situation visée à l'alinéa (1)b) ou c), les marchandises transportées ne peuvent être transférées à un autre moyen de transport ou à un autre conteneur que si les conditions suivantes sont réunies :

a) la personne qui transporte ou fait transporter les marchandises se conforme aux exigences du présent règlement;

b) dans le cas des marchandises transférées d'un moyen de transport ou d'un conteneur qui est scellé :

(i) le transfert a lieu en présence d'un agent des douanes ou d'un agent de police à qui l'agent en chef des douanes a demandé de superviser le transfert,

(ii) le moyen de transport ou le conteneur dans lequel les marchandises sont transférées est scellé au moyen d'un sceau délivré ou approuvé par le président.

DORS/2006-156, art. 7.

CONDITIONS DE LIVRAISON DES MARCHANDISES AVANT LE DÉDOUANEMENT

4.1 Pour l'application du paragraphe 19(1.1) de la Loi, tout personne peut être autorisée à livrer ou à faire livrer les marchandises à l'établissement de l'importateur, du propriétaire ou du destinataire, si les conditions suivantes sont réunies :

a) les marchandises ont été déclarées en vertu de l'article 12 de la Loi;

b) elles sont des marchandises admissibles;

(c) the prescribed conditions set out in section 10.2 of the *Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations* relating to the release of eligible goods under paragraph 32(2)(b) of the Act have been met.

SOR/2005-389, s. 2; SOR/2006-156, ss. 2, 6.

LIABILITY OF TRANSPORTER FOR DUTIES

[SOR/2006-156, s. 3(F)]

5. The prescribed time for proving any of the events described in paragraphs 20(2)(a) to (e) or 20(2.1)(a) to (e) of the Act is 70 days from the earlier of

- (a) the day on which the goods were reported, and
- (b) the day that the goods were required to be reported under section 12 of the Act.

SOR/2006-156, s. 4.

5.1 [Repealed, SOR/2006-156, s. 4]

SECURITY

6. (1) Every person who transports or causes to be transported within Canada goods that have been imported but have not been released shall give security to secure his compliance with the requirements of the Act and the regulations respecting the transportation of the goods.

(2) The security given under subsection (1) shall be in the form of

- (a) cash;
- (b) a certified cheque;
- (c) a transferable bond issued by the Government of Canada; or
- (d) a bond issued by
 - (i) a company that is registered and holds a certificate of registry to carry on the fidelity or surety class of insurance business and that is approved by the President of the Treasury Board as a company

c) les conditions énoncées à l'article 10.2 du *Règlement sur la déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits* relativement au dédouanement de marchandises admissibles en vertu de l'alinéa 32(2)b) de la Loi sont remplies.

DORS/2005-389, art. 2; DORS/2006-156, art. 2 et 6.

RESPONSABILITÉ DU TRANSITAIRE RELATIVEMENT AUX DROITS

[DORS/2006-156, art. 3(F)]

5. Le délai d'établissement de tout fait mentionné aux alinéas 20(2)a) à e) ou 20(2.1)a) à e) de la Loi est de soixante-dix jours suivant celle des dates ci-après qui est antérieure à l'autre :

- a) la date à laquelle les marchandises sont déclarées;
- b) la date à laquelle elles devaient être déclarées en vertu de l'article 12 de la Loi.

DORS/2006-156, art. 4.

5.1 [Abrogé, DORS/2006-156, art. 4]

GARANTIE

6. (1) Le transitaire qui transporte ou fait transporter à l'intérieur du Canada des marchandises importées mais non dédouanées doit déposer une garantie comme preuve de son engagement de respecter les exigences de la Loi et du présent règlement relatives au transport des marchandises.

(2) La garantie visée au paragraphe (1) doit être :

- a) soit un paiement en espèces;
- b) soit un chèque visé;
- c) soit une obligation transférable émise par le gouvernement du Canada;
- d) soit une caution émise, selon le cas :
 - (i) par une compagnie enregistrée détenant un certificat d'enregistrement lui permettant de faire des opérations dans les catégories de l'assurance contre les abus de confiance ou de l'assurance caution et qui est approuvée par le président du Conseil du Trésor à titre de compagnie dont les cautions

whose bonds may be accepted by the Government of Canada,

(ii) a member of the Canadian Payments Association referred to in section 4 of the *Canadian Payments Association Act*,

(iii) a corporation that accepts deposits insured by the Canada Deposit Insurance Corporation or the Régie de l'assurance-dépôts du Québec to the maximum amounts permitted by the statutes under which those institutions were established,

(iv) a credit union as defined in 137(6) of the *Income Tax Act*, or

(v) a corporation that accepts deposits from the public, if repayment of the deposits is guaranteed by Her Majesty in right of a province.

(3) Subject to subsection (4), the security referred to in subsection (1) shall be in an amount equal to the greater of

- (a) the duties payable in respect of the goods; and
- (b) \$1,000.

(4) Where goods are to be transported or caused to be transported by a person on a regular basis, the security referred to in subsection (1) shall be in an amount that is determined by the Minister, but in no case shall the amount of security be less than \$5,000.

(5) The Minister may, at any time where the Minister considers it necessary, require a person who transports or causes to be transported goods within Canada to increase the amount of security given under subsection (1) to an amount sufficient to ensure the payment of any duties payable in respect of those goods.

SOR/88-495, s. 1; SOR/91-274; SOR/2001-197, s. 4.

RECORDS

7. (1) Every person who transports or causes to be transported goods into Canada, or transports or causes to be transported within Canada goods that have been imported but have not been released, shall keep all invoices, bills, accounts and statements, or a copy thereof, re-

peuvent être acceptées par le gouvernement du Canada,

(ii) par un membre de l'Association canadienne des paiements aux termes de l'article 4 de la *Loi sur l'Association canadienne des paiements*,

(iii) par une société qui accepte des dépôts garantis par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou par la Régie de l'assurance-dépôts du Québec, jusqu'à concurrence du maximum permis par leur législation respective,

(iv) par une caisse de crédit au sens du paragraphe 137(6) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(v) par une société qui accepte du public des dépôts dont le remboursement est garanti par Sa Majesté du chef d'une province.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), la garantie visée au paragraphe (1) doit correspondre au plus élevé des montants suivants :

- a) les droits payables à l'égard des marchandises;
- b) 1 000 \$.

(4) Lorsque le transitaire doit transporter ou faire transporter des marchandises sur une base régulière, le montant de la garantie visée au paragraphe (1) est établi par le ministre et ne peut être inférieur à 5 000 \$.

(5) Le ministre peut, s'il le juge nécessaire, exiger en tout temps que la personne qui transporte ou fait transporter des marchandises à l'intérieur du Canada augmente le montant de la garantie déposée en vertu du paragraphe (1) jusqu'au montant suffisant pour garantir le paiement des droits exigibles sur ces marchandises.

DORS/88-495, art. 1; DORS/91-274; DORS/2001-197, art. 4.

DOCUMENTS

7. (1) Toute personne qui transporte ou fait transporter des marchandises à destination du Canada ou qui, à l'intérieur du Canada, fait office de transitaire pour des marchandises importées mais non dédouanées, est tenue de conserver tous les relevés de compte, factures, états

lating to the transportation of the goods and, in addition, shall keep

(a) in the case of goods transported into Canada, any written report required to be made under the *Reporting of Imported Goods Regulations*, or a copy thereof; and

(b) in the case of goods that have been imported into Canada but have not been released, the description of the goods referred to in paragraph 3(1)(d), or a copy thereof.

(2) In addition to the records described in subsection (1), for the purposes of section 22 of the Act, every CSA carrier that transports eligible goods that have been authorized for delivery under paragraph 32(2)(b) of the Act to the place of business of the importer, owner or consignee of the goods shall keep the following records:

(a) records relating to goods delivered to the place of business;

(a.1) instructions referred to in paragraph 13.91(c) of the *Reporting of Imported Goods Regulations* that the CSA carrier receives;

(b) records relating to goods that are not delivered to the place of business because they fall within one of the events described in paragraphs 20(2.1)(a) to (d) of the Act;

(c) names and addresses of terminals and warehouses owned or operated by the CSA carrier;

(d) lists of the CSA carrier's equipment used to transport the eligible goods, usage logs and maintenance records for that equipment, dispatch records and records indicating whether that equipment is owned or leased;

(e) the names of commercial drivers as defined in section 1 of the *Presentation of Persons (2003) Regulations* that the carrier employs who hold an authorization under those Regulations; and

(f) the names and addresses of persons who own and operate transportation equipment and who have a writ-

de compte et documents relatifs au transport des marchandises ou une copie de ces documents, ainsi que :

a) dans le cas de marchandises transportées à destination du Canada, toute déclaration écrite requise en vertu du *Règlement sur la déclaration des marchandises importées*, ou une copie de celle-ci;

b) dans le cas de marchandises importées au Canada mais non dédouanées, la description visée à l'alinéa 3(1)d) ou une copie de celle-ci.

(2) Pour l'application de l'article 22 de la Loi, le transporteur PAD autorisé à livrer des marchandises admissibles en vertu de l'alinéa 32(2)b) de la Loi à l'établissement de l'importateur, du propriétaire ou du destinataire est tenu de conserver, outre les documents visés au paragraphe (1) :

a) tout document portant sur les marchandises livrées à l'établissement;

a.1) toute instruction visée à l'alinéa 13.91c) du *Règlement sur la déclaration des marchandises importées* qu'il a reçue;

b) tout document portant sur les marchandises qui ne sont pas livrées à l'établissement parce que l'un des faits visés aux alinéas 20(2.1)a) à d) de la Loi a été établi;

c) les nom et adresse des terminaux et entrepôts que possède ou qu'exploite le transporteur PAD;

d) les listes de l'équipement du transporteur PAD utilisé pour transporter les marchandises admissibles, les registres d'utilisation et les fiches d'entretien de cet équipement, les documents d'expédition et les documents indiquant si l'équipement appartient au transporteur PAD ou est loué;

e) le nom des routiers au sens de l'article 1 du *Règlement de 2003 sur l'obligation de se présenter à un bureau de douane* employés par le transporteur et titulaires d'une autorisation accordée en vertu de ce règlement;

ten contract to provide their equipment exclusively to the CSA carrier.

(3) In addition to the records described in subsection (1), for the purposes of section 22 of the Act, the records that a person referred to in that section is required to keep are the following records or copies of them:

(a) records of the data that has been sent by the person under sections 13.2 to 13.7 and 13.87 to 13.9 of the *Reporting of Imported Goods Regulations* and any acknowledgement of receipt of that data received from the Agency; and

(b) exemptions that the Minister issues to the person under section 13.8 of the *Reporting of Imported Goods Regulations*.

(4) A person who is required to keep records referred to in subsection (1), (2) or (3) that are created from other records is, for the purposes of section 22 of the Act, also required to keep the other records.

(5) For the purposes of section 22 of the Act, the period that the records are required to be kept is three years beginning on January 1st of the calendar year following the calendar year during which the goods to which the records relate were transported.

SOR/2005-389, s. 4; SOR/2006-156, ss. 5, 6; SOR/2008-26, s. 1.

f) les nom et adresse des personnes qui sont propriétaires et exploitants d'équipement de transport et qui, par contrat écrit, fournissent leur équipement en exclusivité du transporteur PAD.

(3) Pour l'application de l'article 22 de la Loi, les documents que toute personne visée à cet article est tenue de conserver sont, outre ceux visés au paragraphe (1), les documents ci-après ou une copie de ceux-ci :

a) tout document contenant les données qu'elle a fournies en application des articles 13.2 à 13.7 et 13.87 à 13.9 du *Règlement sur la déclaration des marchandises importées* et tout accusé de réception de ces données qu'elle a reçu de l'Agence;

b) toute exemption que le ministre lui a accordée en application de l'article 13.8 du *Règlement sur la déclaration des marchandises importées*.

(4) La personne qui est tenue de conserver un document visé aux paragraphes (1), (2) ou (3) qui a été créé à partir d'un autre document est également tenue, pour l'application de l'article 22 de la Loi, de conserver cet autre document.

(5) Pour l'application de l'article 22 de la Loi, le délai pendant lequel les documents doivent être conservés est de trois ans à compter du 1^{er} janvier de l'année civile suivant celle où le transport des marchandises auxquelles se rapportent les documents a eu lieu.

DORS/2005-389, art. 4; DORS/2006-156, art. 5 et 6; DORS/2008-26, art. 1.